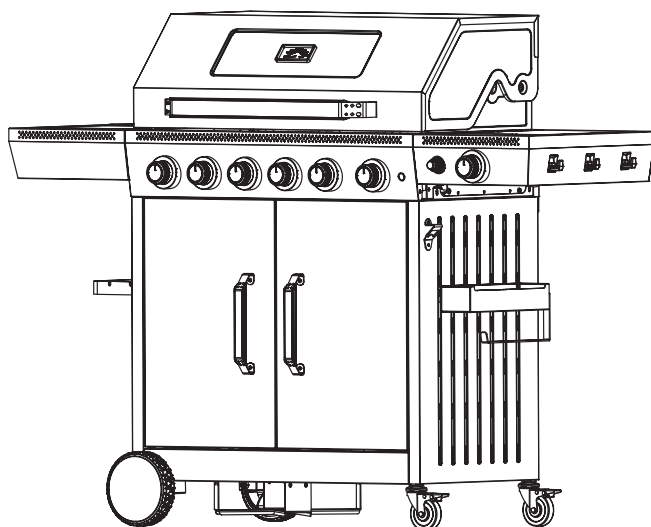




FZG 3030

English	3-24
Čeština.....	25-48
Slovenčina	49-70
Magyarul	71-92
Polski	93-114

7. TECHNICAL DATA

Výrobce / Manufacturer / Výrobca Producent / Gyártó	Ningbo Huige Outdoor Products Co., Ltd No.333Tianhai Road,Binhai New Area Economic Development Zone, Fenghua District, Ningbo City, Zhejiang Province, China		Series	01 / 2025
Dovozce / Importer / Dovozca/ Importör / Importör	FAST ČR, s.r.o.: U Sanitosa 1621, 251 01 Říčany,Czech Republic www.fieldmann.eu		 2575-24	0063CN7292
Název výrobku / Product name Názov výrobku / Nazwa produktu Terméknev	Plynový gril / Gas grill / Plynový gril Grill gazowy / Gázgrillhely	Modelové označení / Model number Modelové označenie / Numer modelu / Típuszám	FZG 3030 Plynový gril FZG 3030 Gas grill FZG 3030 Plynový gril FZG 3030 Grill gazowy FZG 3030 Gáz grill	
Kategorie plynu / Gas category Category plyn / Kategória gasu Gáz kategória	13+(28-30/37) ☒	13B/P(30)	13P(37)	13P(50)
Druh plynu a tlaku / Type of gas and pressure / Druh plynu a tlaku Rodzaj gasu i ciśnienie / Kategória gasu	Butane at 28-30 mbar and Propane at 37 mbar	Butane / Propane mixture at 30 mbar	Propane at 37 mbar	Propane at 50 mbar
Stát / Country / stát Kraj / Ország	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	BE, CY, DK, EE, FI, HU, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, LU, MT	PL	AT, CH, DE, SK
Ø vstříkovač / Trysky do hl. hořáku Ø injection nozzles main burner Ø vsrtekovacie trysky do hl. horáka Ø główny dysza / wtryskiwaczy Ø befecskendő / tűzők / fő égő	0.86 mm	0.86 mm	0.82 mm	0.75 mm
Celkový tepelný výkon Total heat output Celkový tepelný výkon Celková moc děpina Teljes hőteljesítmény	ΣQN: 22,0kW / Butan: 1601 (g/h) a Propan: 1569 (g/h) ΣQN:22,0kW / Butane: 1601 (g/h) and Propane: 1569 (g/h) ΣQN:22,0kW / Bután: 1601 (g / h) a Propán: 1569(g / h) ΣQN:22,0kW / Butan: 1601 (g / h) i Propan: 1569 (g / h) ΣQN:22,0kW / Bután: 1601 (g / h) és Propán: 1569 (g / h)			
 FIELDMANN Home & Garden Performance	Use Outdoors Only. Read the instructions before using the appliance. The gas cylinder should not be placed inside BBQ. Warning : Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Vyrobeno v Číne / Made in China / Vyrobeno v Číne / Wyprodukowano w Chinach / Kínában készült			 FIELDMANN Home & Garden Performance

PLYNOVÝ GRIL

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení tohoto plynového grilu. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	26
Bezpečnost především!	26
OBECNÉ INFORMACE	28
2. UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	29
Umístění grilu a tlakové láhve na plyn.....	29
Barbecue gril.....	29
Tlaková láhev na plyn	29
Připojení tlakové láhve.....	29
Test úniku plynu	31
Pokyny pro zapalování pro barbecue gril	32
Na co pamatovat před použitím barbecue grilu.....	33
Čištění a údržba	33
Ukládání	33
SERVIS	34
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	34
Technické údaje.....	34
3. SCHÉMA DÍLŮ PRO FZG 3030	35
4. SESTAVENÍ	36
5. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	45
6. LIKVIDACE	45
7. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	46

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ

Pokud cítíte plyn:

1. Uzavřete přívod plynu do spotřebiče.
2. Uhasťte jakýkoli otevřený oheň.
3. Otevřete víko.
4. Pokud zápach přetrvává, okamžitě zavolejte vašemu dodavateli plynu nebo požárnímu sboru.

VAROVÁNÍ

- ✿ Nesprávná instalace, seřízení, úpravy, servis nebo údržba mohou způsobit zranění nebo poškození majetku.
- ✿ Před instalací nebo servisem tohoto zařízení si důkladně přečtěte pokyny pro instalaci, ovládání a údržbu.
- ✿ Při nedodržení těchto pokynů by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu, který by mohl způsobit poškození majetku, zranění osob nebo smrt

NEBEZPEČÍ

NEPOUŽÍVEJTE plynový gril pro vaření nebo ohřívání ve vnitřních prostorách. Mohly by se nahromadit JEDOVATÉ výpary, které by mohly způsobit udušení.

NEPOUŽÍVEJTE zařízení uvnitř nebo na palubách lodí, nebo v karavanech.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. POKUD SESTAVUJETE TENTO SPOTŘEBIČ PRO NĚKOHU JINÉHO, PŘEDEJTE MU TUTO PŘÍRUČKU, ABY JI MOHL USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: PŘED SESTAVENÍM A POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY!

VAROVÁNÍ

V blízkosti tohoto spotřebiče nebo jakéhokoli jiného spotřebiče NESKLADUJTE a NEPOUŽÍVEJTE benzín ani jiné hořlavé látky a tekutiny.

Tlaková láhev na plyn nepřipojená pro používání NESMÍ být skladována v blízkosti tohoto nebo jakéhokoli jiného spotřebiče.

Bezpečnost především!

Před použitím tohoto grilu si přečtěte všechna varování a bezpečnostní opatření a ujistěte se, že jim rozumíte.

NEBEZPEČÍ

Aby neohrozilo během testování úniku plynu nebezpečí požáru nebo výbuchu:

1. Vždy proveďte „test úniku plynu“ před zapálením grilu, při každém připojení tlakové láhve pro používání.
2. Nekuřte. Během provádění testu úniku plynu v daném místě nepoužívejte ani neskladujte zdroje, které mohou způsobit vznícení.
3. Provádějte test úniku plynu venku na dobře větraném místě.
4. Nepoužívejte pro kontrolu úniku plynu zápalky, zapalovače nebo plameny.
5. Nepoužívejte tento gril, dokud neodstraníte veškeré úniky plynu. Pokud nedokážete únik plynu zastavit, odpojte přívod propanu. Zavolejte servisního technika plynových spotřebičů nebo vašeho místního dodavatele propanového plynu.

VAROVÁNÍ

1. Tento gril je určen pouze pro venkovní použití a nesmí být používán uvnitř budov, garáží nebo na jakémkoli jiném uzavřeném místě.
2. Tento gril je určen výhradně k použití s propanovým plynem (tlaková láhev na propanový plyn není součástí příslušenství).
3. Nikdy se nepokoušejte tento gril připojit k samostatnému propanovému systému karavanu, obytného vozu nebo domu.
4. Nikdy nepoužívejte dřevěné uhlí nebo tekutý podpalovač.
5. Požití alkoholu nebo léků na předpis či bez předpisu může zhoršit vaši schopnost správně sestavit a bezpečně používat tento spotřebič.
6. Nepoužívejte pro zapalování benzín, petrolej nebo líh!
7. Víko grilu otevírejte vždy opatrně a pomalu, protože teplo a pára nahromaděná uvnitř grilu by vás mohly vážně popálit.
8. Gril vždy umístěte na tvrdý a rovný povrch dostatečně vzdálený od hořlavých látek. Pro tento účel nemusí být vhodný asfaltový nebo asfaltobetonový povrch.
9. NEPOKOUŠEJTE se zapálený gril přemísťovat.
10. Nenechávejte zapálený gril bez dozoru a udržujte zejména děti a domácí mazlíčky neustále v dostatečné vzdálenosti od grilu.
11. Tento gril není stolního typu, a proto jej nestavte na jakýkoli typ povrchu stolu.
12. Nepoužívejte tento gril za silného větru.
13. Nepoužívejte tento gril, jestliže není KOMPLETNĚ sestaven a jestliže nejsou všechny díly bezpečně připevněny a dotaženy.
14. Udržujte všechny hořlavé předměty a povrchy neustále ve vzdálenosti minimálně 61 cm (24 palců) od grilu. NEPOUŽÍVEJTE tento plynový gril nebo jakýkoli plynový produkt pod jakýmkoli stropem nebo v blízkosti jakýchkoli nechráněných hořlavých konstrukcí.
15. Když tlakovou láhev nepoužíváte, umístěte na výstup ventilu tlakové láhve krytku proti prachu. Nainstalujte na výstup ventilu tlakové láhve pouze takový typ krytky proti prachu, který je dodáván k ventilu tlakové láhve. Jiné typy krytek nebo zátek mohou způsobit únik propanu.

VAROVÁNÍ

1. Neskladujte náhradní tlakovou láhev na LP plyn blíže, než 3 m (10 stop) od tohoto spotřebiče.
2. Neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé tekutiny či látky blíže, než 8 m (25 stop) od tohoto spotřebiče.
3. Při vaření s olejem/tukem nedovolte, aby teplota oleje/tuku překročila 177 °C (350 °F).
4. Nenechávejte olej/tuk bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ

- ☼ Dokud gril zcela nevychladne (přibližně 45 min), nedotýkejte se kovových dílů grilu. Jinak hrozí nebezpečí popálení v případě, že nenosíte ochranné pomůcky (chňapky, rukavice, palčáky pro grily, apod.).
- ☼ Nepoužívejte ve výbušném prostředí. Udržujte místo grilování čisté a zbavené hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých látek a tekutin.
- ☼ Gril žádným způsobem neupravujte.
- ☼ Před každým použitím spotřebiče očistěte a zkontrolujte hadici. Pokud se objeví známky odření, opotřebení, pořezání nebo úniku plynu, musíte hadici před použitím spotřebiče vyměnit. Celek náhradní hadice musí odpovídat specifikacím výrobce.

- ✿ Přesuňte plynové hadice co nejdál od horkých povrchů a kapajícího horkého tuku.
- ✿ Nikdy neuchovávejte naplněnou nádobu v rozpáleném autě nebo v kufru auta. Teplo by způsobilo zvýšení tlaku plynu, což by mohlo otevřít pojistný ventil a způsobit únik plynu.

UPOZORNĚNÍ

- ✿ Tekutý propanový (LP – Liquid propane) plyn je hořlavý a v případě nesprávného používání nebezpečný. Před použitím jakéhokoli LP produktu si buďte vědomi jeho charakteristických vlastností.
- ✿ Charakteristické vlastnosti LP: Hořlavý, pod tlakem výbušný, těžší než vzduch, usazuje se a hromadí v nízkých oblastech.
- ✿ Ve svém přirozeném stavu nemá propan žádný zápach. Z bezpečnostních důvodů je přidáván odorant, který je cítit po shnilém zelí.
- ✿ Kontakt s LP může způsobit popálení pokožky mrazem.
- ✿ Tento gril je od výrobce nastaven POUZE pro použití s LP plynem.
- ✿ Nikdy nepoužívejte tlakovou láhev na LP plyn s poškozeným tělem, ventilem, límcem nebo základnou.
- ✿ Promáčkнутé nebo zkorodované tlakové láhve na LP plyn mohou být nebezpečné a měly by být zkontrolovány vaším dodavatelem LP plynu.

UPOZORNĚNÍ

Na tomto grilu je nezbytné udržovat prostor ventilů, hořáky a průchody pro cirkulaci vzduchu v čistotě. Před každým použitím gril zkontrolujte.

OBECNÉ INFORMACE

- ✿ POŽADOVANÁ TLAKOVÁ LÁHEV NA PROPANOVÝ PLYN:
- ✿ Tento plynový gril NENÍ určen pro komerční použití!
- ✿ Jednotky tekutého propanu musí být používány pouze s 10kg tlakovou láhví.
- ✿ Pokud plynový spotřebič pro venkovní vaření nepoužíváte, MUSÍTE uzavřít plyn na zásobovací tlakové láhvi.
- ✿ MUSÍTE používat regulátor tlaku a celek hadice dodávaný k tomuto plynovému grilu. Náhradní regulátory a celky hadic musí být dodány výrobcem. Podívejte se prosím na stránce dílů na náhradní díl č. 16.

2. UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Umístění grilu a tlakové láhve na plyn

Barbecue gril

- ✿ Umístěte barbecue gril na pevný, rovný a ohnivzdorný povrch.
- ✿ Zajistěte, aby byla dodržena bezpečnostní vzdálenost alespoň 60 cm od blízkých hořlavých povrchů.
- ✿ Nikdy nepřemísťujte tento barbecue gril, jestliže je zapálený nebo stále horký po grilování.

Tlaková láhev na plyn

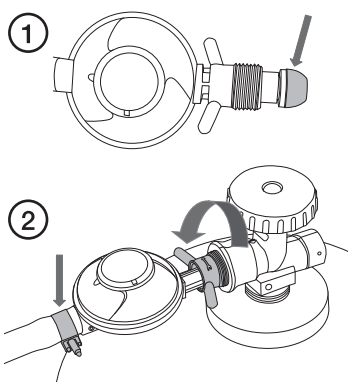
- ✿ Umístěte tlakovou láhev na plyn tak, aby nebyla vystavena nepřetržitému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům tepla.
- ✿ Tlaková láhev na plyn by měla být během používání umístěna vedle barbecue grilu, nikoli pod ním.
- ✿ Zajistěte, aby se plynová hadice nedostala do kontaktu s jakýmkoli dílem barbecue grilu, který se během používání zahřívá. Zajistěte, aby nebyla napnutá, zkroucená a aby nehrozilo nebezpečí jejího poškození jinými předměty.
- ✿ Během používání neuchovávejte uvnitř barbecue vozíku žádnou tlakovou láhev na plyn. Je zakázáno vkládat/pokládat tlakovou láhev na plyn do spotřebiče.

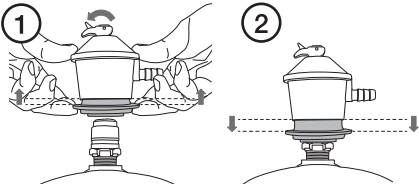
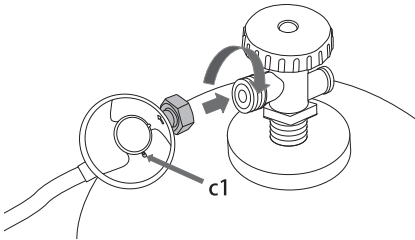
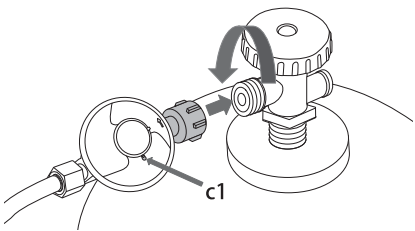
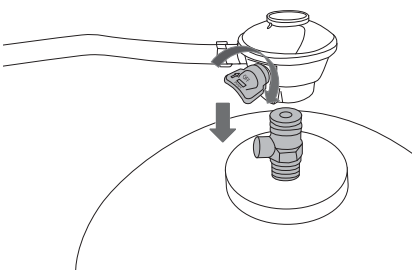
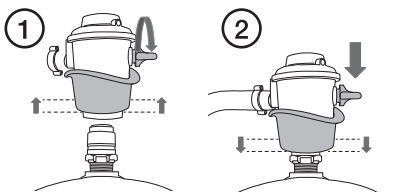
Připojení tlakové láhve

⚠ Důležité:

- ✿ Před zahájením připojování tlakové láhve na plyn zajistěte, aby byl regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto).
- ✿ Vzhled regulátorů a způsob jejich připojení se v jednotlivých zemích liší.
- ✿ Následující tabulka popisuje připojení 6 typů regulátorů (A–F).

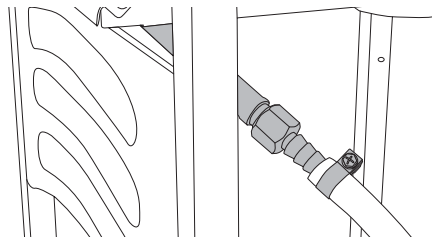
1.

A 1. Zkontrolujte pryžové těsnění na regulátoru. Pokud bylo jakkoli poškozeno, musíte regulátor vyměnit. 2. Připojte plynovou hadici k regulátoru (pokud ještě není připojena) a dotáhněte hadicovou svorku. Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn jeho přišroubováním na konektor ventilu. Regulátor uvedený na obrázku má levý závit.	 The diagram consists of two parts. Part 1 shows a top-down view of a gas cylinder with a hose connected to its side. An arrow points to the connection point. Part 2 shows a side view of the gas cylinder being attached to the grill's gas inlet. An arrow indicates the direction of rotation for tightening the connection.
---	--

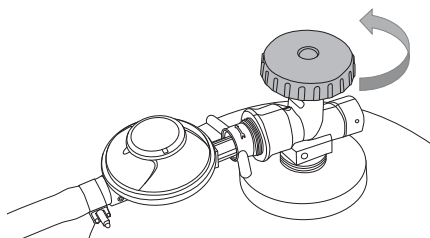
B 1. Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Nadzvedněte pružinový zajišťovací límeček a připevněte regulátor na horní část tlakové láhve na plyn. 2. Tlačte zajišťovací límeček dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.	
C Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn otočením zajišťovací matice ve směru hodinových ručiček. Otočte regulátor tak, aby byl větrací otvor (c1) dole.	
D Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn otočením zajišťovací matice proti směru hodinových ručiček. Otočte regulátor tak, aby byl větrací otvor (c1) dole.	
E Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Tlačte regulátor dolů na ventil, dokud nezacvakne na své místo.	
F 1. Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Nadzvedněte pružinový zajišťovací límeček a tlačte regulátor dolů na tlakovou láhev na plyn. 2. Zatlačte zajišťovací límeček dolů pro zajištění regulátoru na tlakové láhvi na plyn.	

2. Připojte plynovou hadici k barbecue grilu a dotáhněte hadicovou svorku.

⚠ Na obrázku je znázorněno připojení plynové hadice podle švédských norem. V některých zemích má plynová hadice větší průměr a je zcela zatlačena na konektor.



3. Otevřete víko a zajistěte, aby byly ovládací knoflíky plynu nastaveny do polohy **OFF (Vypnuto)**.
4. Otevřete tlakovou láhev na plyn otočením ručního kolečka proti směru hodinových ručiček.



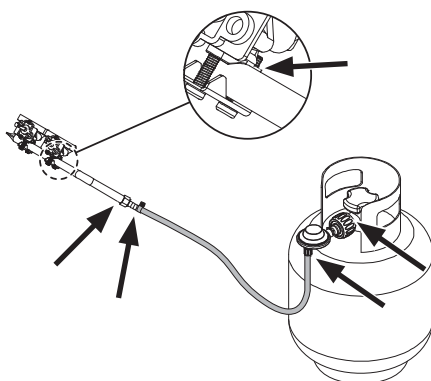
Test úniku plynu

- ✿ Před použitím tohoto barbecue grilu po připojení tlakové láhve na plyn vždy otestujte únik plynu.
- ✿ Během kontroly úniku plynu nekuřte.
- ✿ Provádějte test úniku plynu ve venkovním prostředí.
- ✿ Nikdy nepoužívejte pro zjištění úniku plynu zapálené zápalky, zapalovače cigaret nebo jiné zdroje otevřeného ohně.

Jak provést test úniku plynu:

1. Mícháním připravte roztok vody s trochou tekutiny na mytí nádobí.
2. Stříkáním nebo kartáčkem naneste trochu roztoku mýdlové vody na místa uvedená na obrázku.

Pokud zjistíte jakékoli úniky (pokud se objevují bubliny), musíte příslušná místa před použitím tohoto produktu utěsnit. Pokud **si nejste jisti, jak tento barbecue gril používat**, kontaktujte před použitím tohoto produktu kvalifikovaného servisního technika.



Pokyny pro zapalování pro barbecue gril

1. Před zapálením grilu si přečtěte a dodržujte pokyny uvedené v uživatelské příručce.
2. Před zapálením hořáku otevřete víko grilu.
3. Ujistěte se, že jsou všechny ovládací knoflíky v poloze VYPNUTO (OFF). Otevřete ventil plynové láhve podle pokynů.
4. Ujistěte se, že IGNITOR funguje. Pokud ne, vyměňte baterii.
5. Vyberte hořák, který se má zapálit. Zatlačte a otočte ovládací knoflík hořáku do polohy High. Stiskněte a držte tlačítko IGNITORU „ČERVENÉ“ dokud nedojde k zapálení.
6. Opakujte krok 5 pro zapálení každého hořáku.
7. Pokud k zapálení nedojde do 5 sekund, vypněte hořák (hořáky), počkejte 5 minut a opakujte postup zapálení.
8. Chcete-li VYPNOUT, otáčejte každým ovládacím knoflíkem ve směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí v poloze OFF.
9. Pro vypnutí („OFF“) barbecue grilu otočte ventil tlakové láhve nebo přepínač regulátoru do polohy „OFF“ (Vypnuto) a pak otočte ovládací knoflík na spotřebiči ve směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ (Vypnuto).

VAROVÁNÍ!

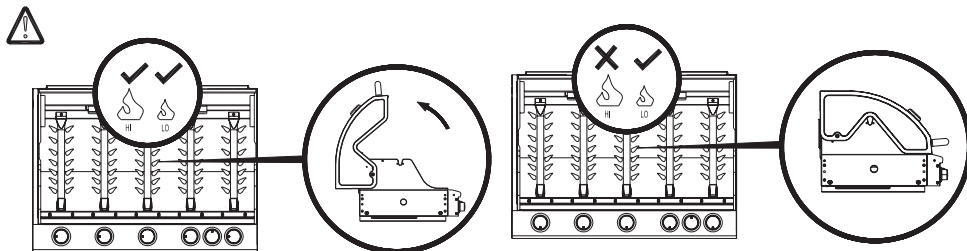
Pokud se hořák nepodaří zapálit, otočte ovládací knoflík (ve směru hodinových ručiček) do polohy vypnuto a rovněž uzavřete ventil tlakové láhve. Před pokusem o opětovné zapálení pomocí postupu pro zapalování počkejte pět minut.

Před prvním vařením používejte barbecue gril po dobu přibližně 15 minut s uzavřeným víkem a nastavením plynu na LOW (Nízký plamen). Tím provedete „tepelné vyčištění“ vnitřních dílů a odstraníte zápach z natřených povrchů.

PO KAŽDÉM použití barbecue gril očistěte. NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky s brusným účinkem nebo hořlavé čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození dílů tohoto produktu a ke vzniku požáru. Pro čištění použijte teplou mýdlovou vodu.

 VAROVÁNÍ: Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte malé děti neustále v dostatečné vzdálenosti od horkého spotřebiče (i během ochlazování!).

Doporučujeme vám, abyste při manipulaci s obzvlášť horkými díly používali ochranné rukavice (např. rukavice do trouby).



Na co pamatovat před použitím barbecue grilu

- ☼ Nebezpečí popálení – noste ochranné rukavice.
- ☼ Zajistěte, aby byl tento barbecue gril umístěn v otevřené oblasti. Nikdy jej nepoužívejte v uzavřeném prostoru nebo pod střechou.
- ☼ Udržujte děti a domácí mazlíčky v bezpečné vzdálenosti od tohoto barbecue grilu.
- ☼ Nikdy nenechávejte tento barbecue gril během používání bez dozoru.
- ☼ Víko nesmí být během používání barbecue grilu nikdy uzavřeno déle, než pět minut najednou, jinak hrozí nebezpečí poškození a změny barvy.

Čištění a údržba

- ☼ Nechte barbecue gril zcela vychladnout a očistěte vnější povrchy vlhkým hadříkem. Používejte pouze jemné čisticí prostředky; nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo žíravé chemikálie.
- ☼ Pravidelně kontrolujte neporušenost plynové hadice jejím ohnutím. Pokud zjistíte jakékoli praskliny, vyměňte před dalším použitím barbecue grilu hadici.
- ☼ V případě potřeby barbecue gril důkladně očistěte:
 - Odstraňte regulátor z tlakové láhve na plyn a položte jej na jednu stranu.
 - Vyměňte rošt na pečení a opatrně jej ručně umyjte.
 - Vyměňte desku tepelného štítu nad hořákem a v případě potřeby ji odstraňte. Pokud jsou zablokované výstupy plynu, můžete pomocí vhodného předmětu opatrně odstranit jakékoli nečistoty nebo zbytky.
 - Opatrně seškrábněte jakýkoli nadbytečný tuk z vnitřního prostoru barbecue grilu pomocí plastového nebo dřevěného nástroje.
 - Můžete rovněž opatrně umýt a vysušit vnitřní prostory barbecue grilu vodou a jemným čisticím prostředkem. Zajistěte, aby se do plynové hadice a hořáku nedostala žádná voda.
 - V případě potřeby odstraňte a umyjte misku používanou pro zachytávání tuku.

Uskladnění

- ☼ Během barbecue sezóny byste měli nepoužívaný barbecue gril přemístit na venkovní místo chráněné proti větru.
- ☼ Když v zimě přemísťujete barbecue gril do budovy, očistěte jej podle pokynů v části Čištění a údržba.
- ☼ Odstraňte tlakovou láhev na plyn a zajistěte, aby nebyla plynová hadice ohnutá nebo poškozená jinými předměty.
- ☼ Tento barbecue gril skladujte v suchém bezprašném prostředí mimo dosah dětí.

SERVIS

Kompetentní registrovaná osoba by měla každý rok provést servis vašeho plynového barbecue grilu.

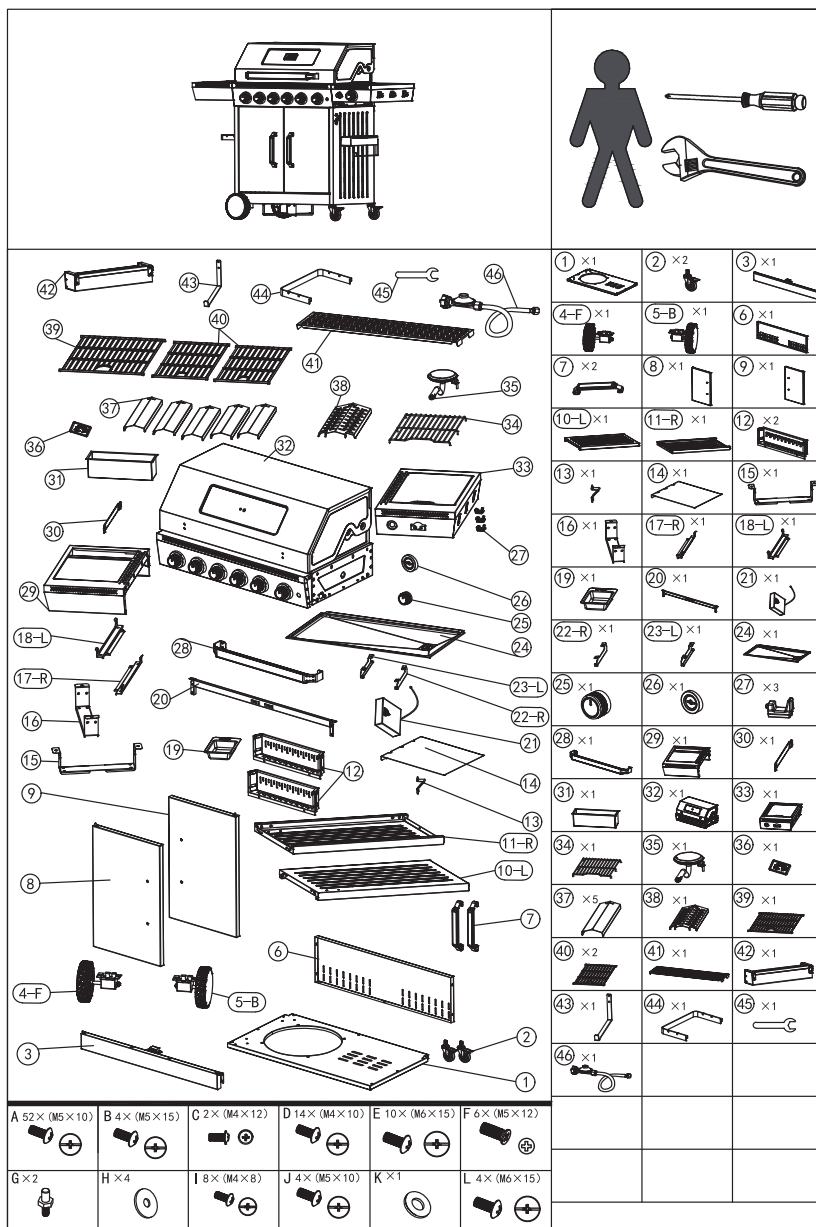
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Hořáky se pomocí systému zapalování nezapálí	1. Tlaková láhev na LP plyn je prázdná 2. Vadný regulátor 3. Překážky v hořáku 4. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici 5. Vodič elektrody je na elektrodě nebo zapalovací jednotce uvolněný nebo odpojený 6. Elektroda nebo vodič je poškozen. Vadný tlačítkový zapalovač	1. Vyměňte ji za plnou tlakovou láhev 2. Nechte regulátor zkontrolovat nebo vyměnit 3. Vyčistěte hořák 4. Vyčistěte trysky a plynovou hadici 5. Znovu připojte vodič 6. Vyměňte elektrodu a vodič. Vyměňte zapalovač
Hořák nejde zapálit zápalkou	1. Tlaková láhev na LP plyn je prázdná 2. Vadný regulátor 3. Překážky v hořáku 4. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici	1. Vyměňte ji za plnou tlakovou láhev 2. Nechte regulátor zkontrolovat nebo vyměnit 3. Vyčistěte hořák 4. Vyčistěte trysky a plynovou hadici
Nízký plamen nebo zpětný šleh plamene (oheň v trubici hořáku – může být slyšet syčení nebo hukot)	1. Tlaková láhev na LP plyn je příliš malá 2. Překážky v hořáku 3. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici 4. Větrné počasí	1. Použijte větší tlakovou láhev 2. Vyčistěte hořák 3. Vyčistěte trysky a plynovou hadici 4. Používejte gril na lépe chráněném místě

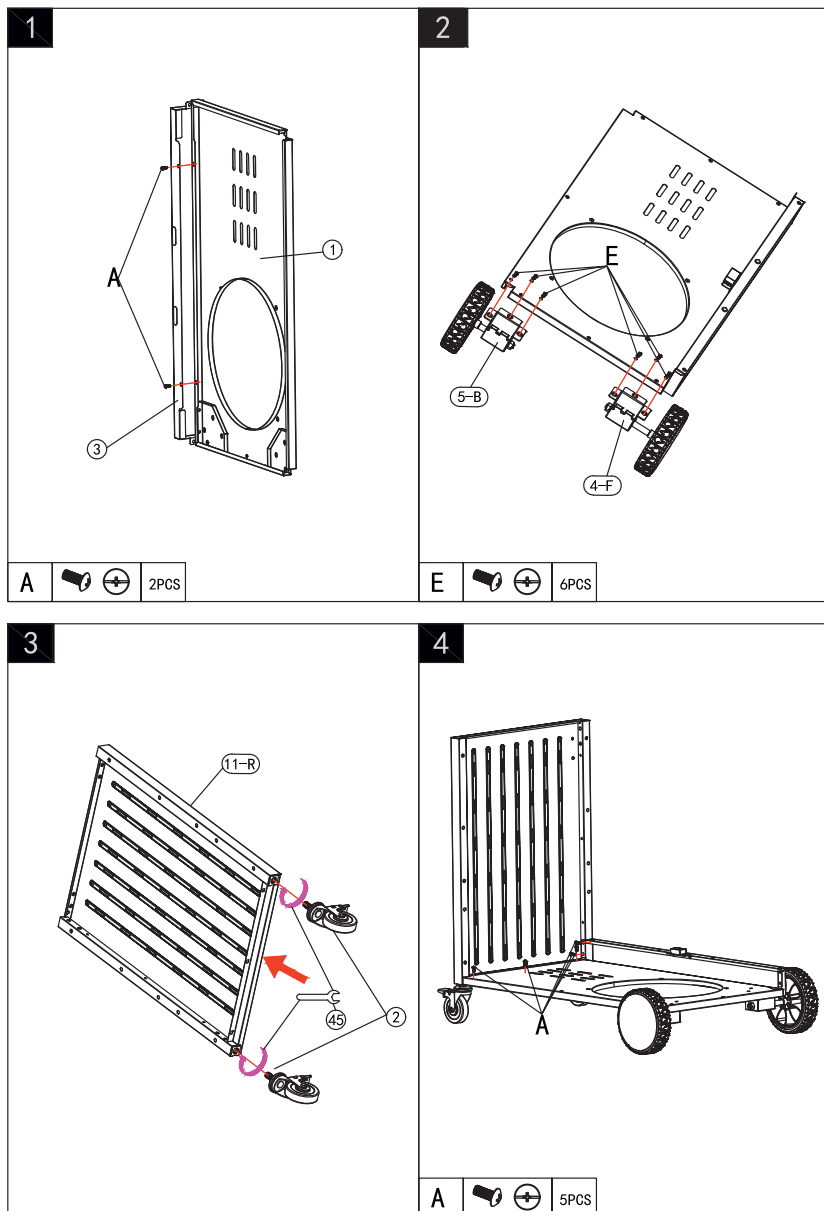
Technické údaje

CZ	
Plyn (LPG)	I3+ (28-30/37) G30 Butan 28-30 mbar G31 Propan 37 mbar
Tlak a typ plynu	Butan 28-30 mbar / Propan 37 mbar
Výkon	6 x 3 kW + 4 kW = 22 kW
Spotřeba	1601 (g/h)
Regulátor	Používaný regulátor musí být schválen CE
Plynová hadice	Používaná plynová hadice musí být schválena CE (max. délka 1,5 m)
Zapalování	Integrované zapalování
Rozměry grilovací plochy	82 x 42 cm
Rozměry	150 x 58 x 117 cm

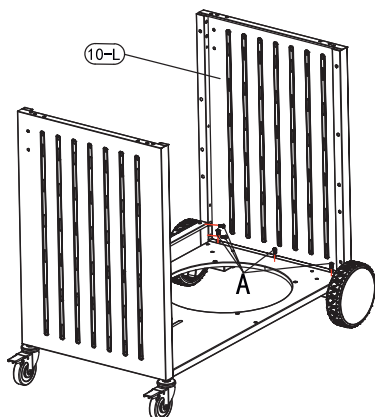
3. SCHÉMA DÍLŮ PRO FZG 3030



4. SESTAVENÍ

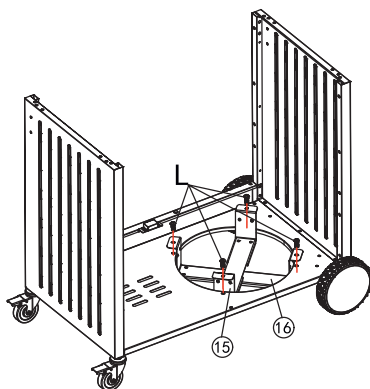


5



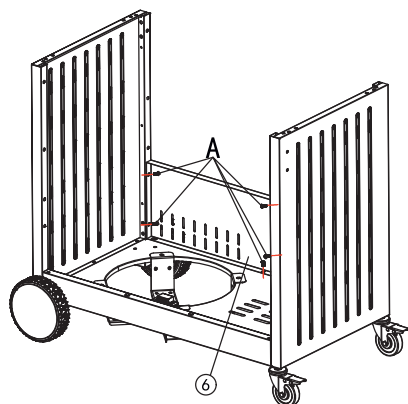
A			5PCS
---	--	--	------

6



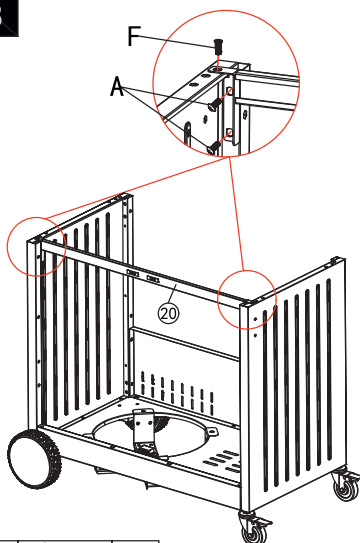
L			4PCS
---	--	--	------

7



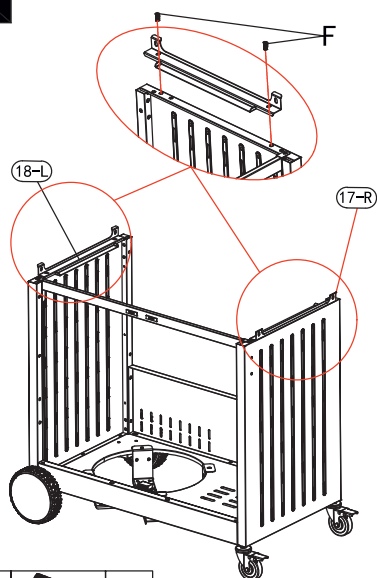
A			5PCS
---	--	--	------

8



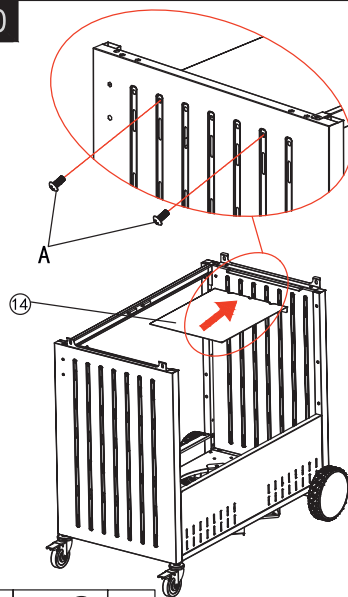
F			2PCS
A			4PCS

9



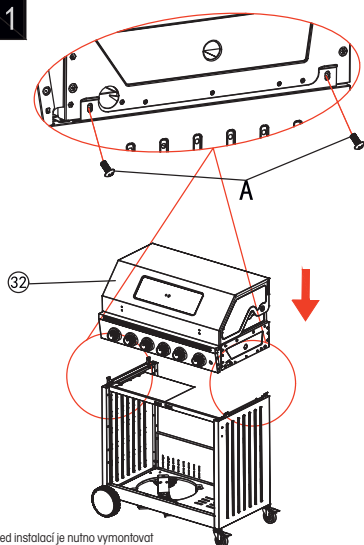
F		4PCS
---	--	------

10



A		2PCS
---	--	------

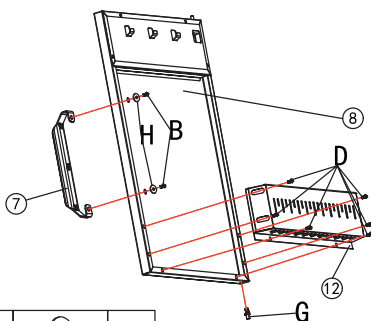
11



Před instalací je nutno vymontovat
boční ventil grilu s manžetou a impulzní
zapalovač z ovládacího panelu.

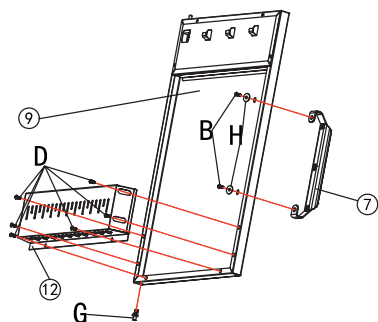
A		4PCS
---	--	------

12



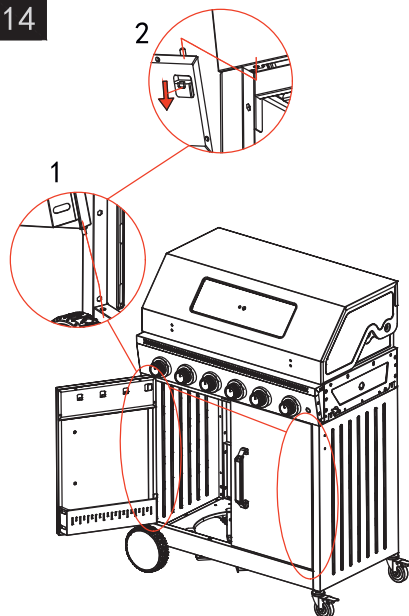
H		2PCS
G		1PCS
D		6PCS
B		2PCS

13

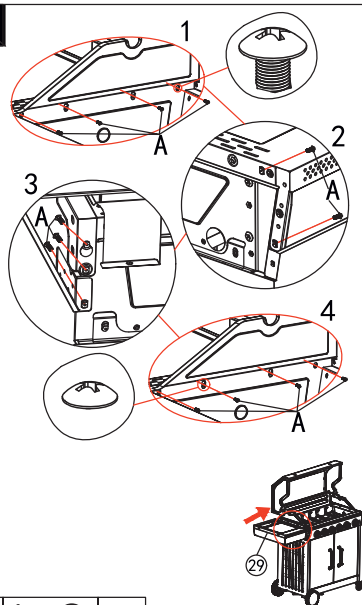


H		2PCS
G		1PCS
D		6PCS
B		2PCS

14

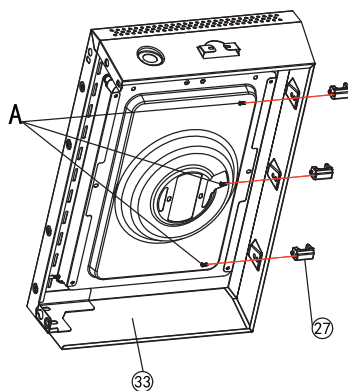


15

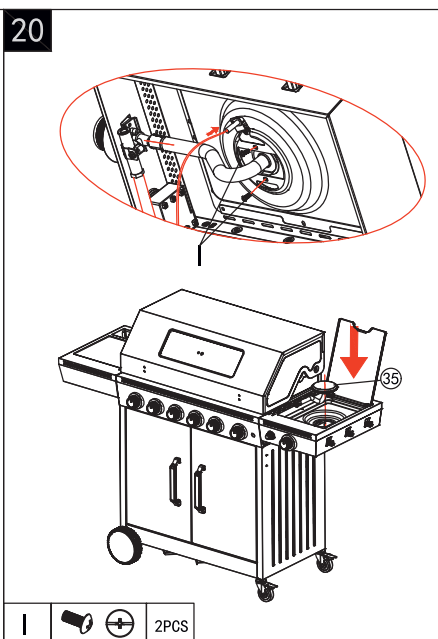
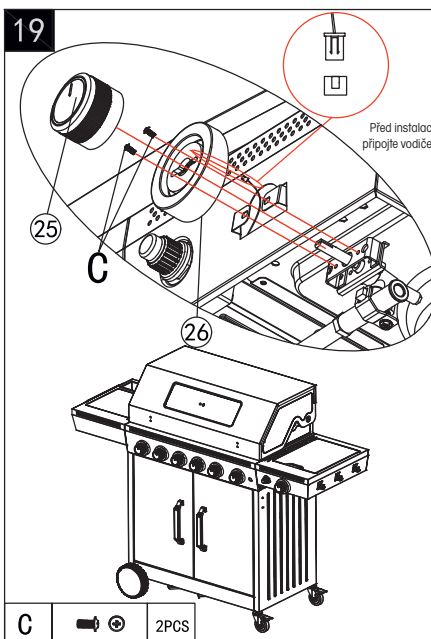
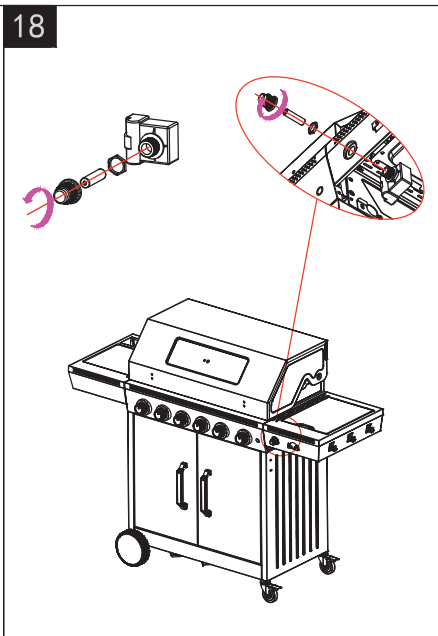
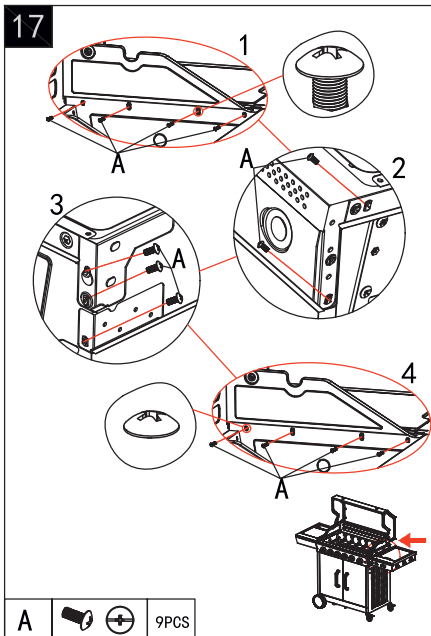


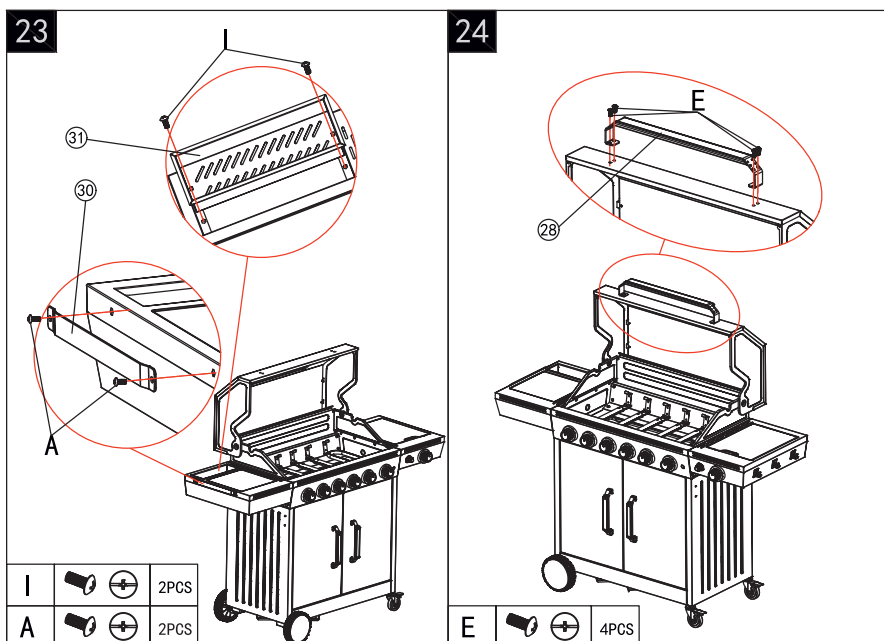
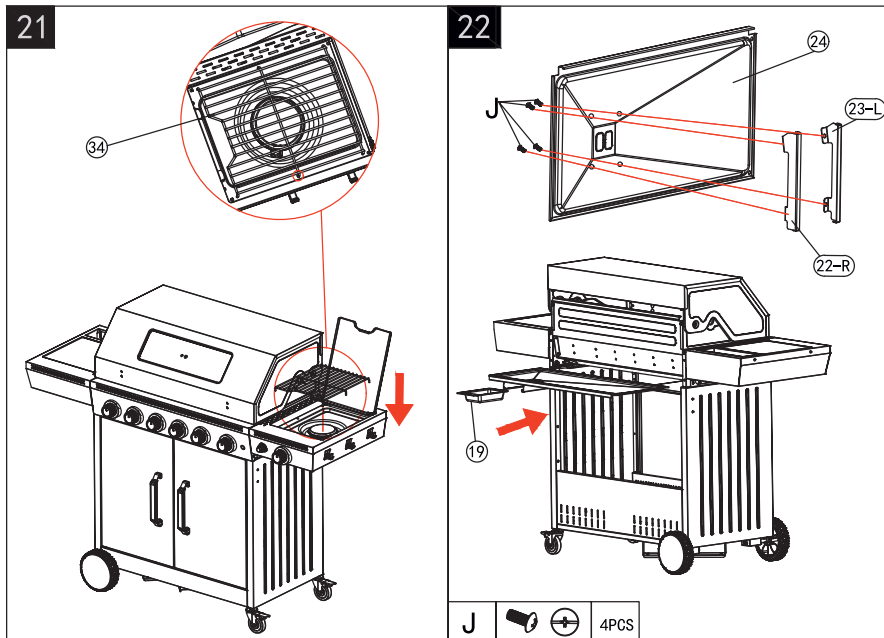
A		9PCS
---	--	------

16

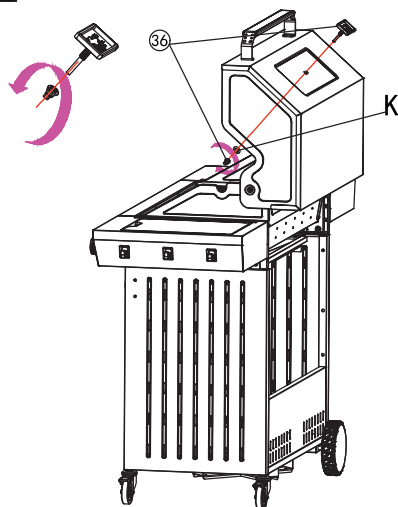


A		3PCS
---	--	------



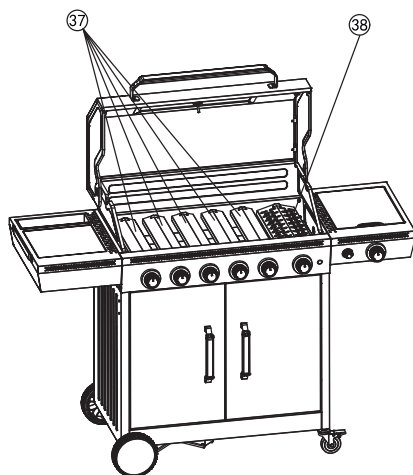


25

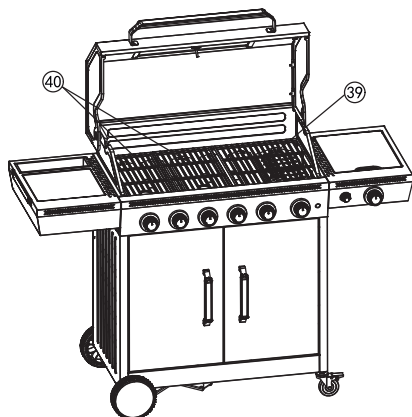


K		1PCS
---	--	------

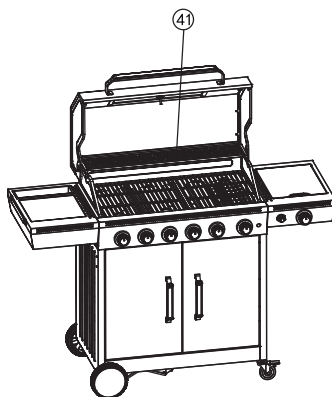
26



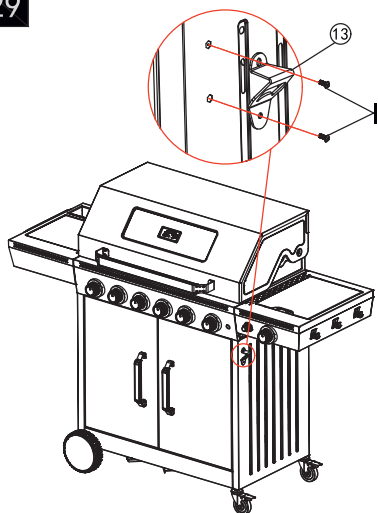
27



28

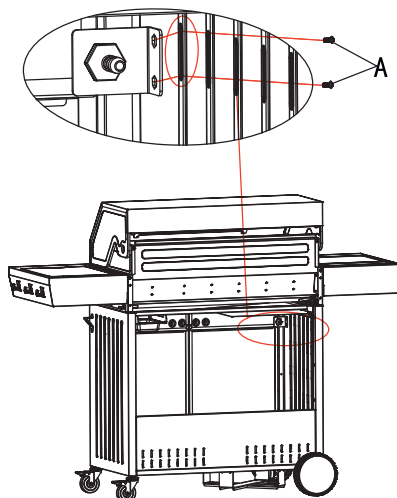


29



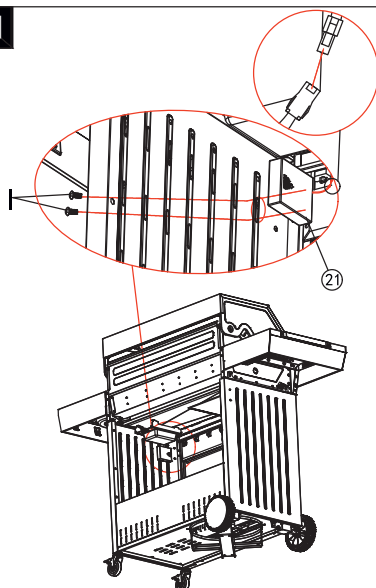
I			2PCS
---	--	--	------

30



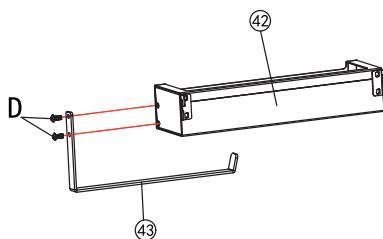
A			2PCS
---	--	--	------

31



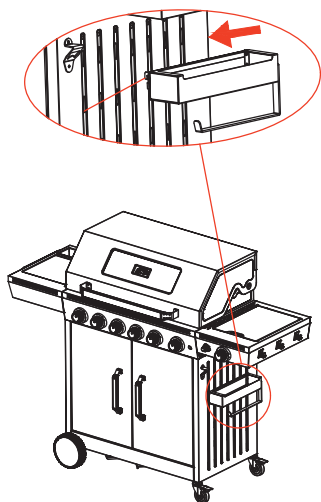
I			2PCS
---	--	--	------

32

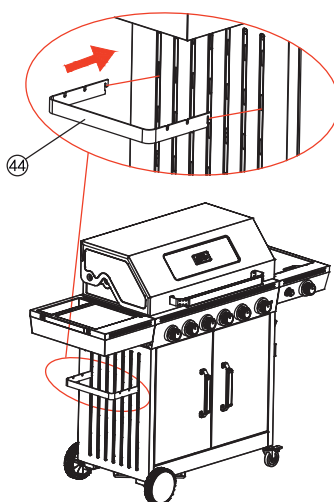


D			2PCS
---	--	--	------

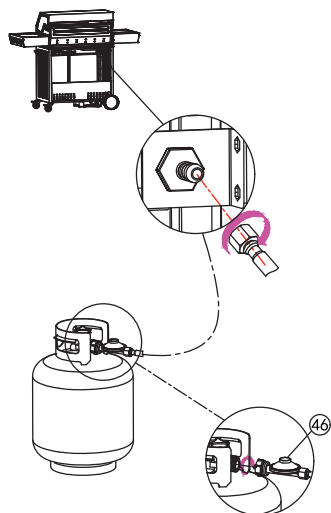
33



34



35



5. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- ⚠ Varování!** Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení do běžného netříděného odpadu. Použijte kontejnery na tříděný odpad.
- Další informace o recyklaci tohoto elektrického zařízení získáte u autorizovaného prodejce nebo ve sběrném dvoře.

6. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Vyřazený obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vašem bydlišti.



Toto zařízení a jeho příslušenství je vyrobeno z různých materiálů, jako například z kovu a plastů.

Poškozené díly odnešte do recyklačního střediska. Dotazy směřujte na příslušné vládní oddělení.



Tento produkt splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět změny.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobce/Manufacturer/Výrobca Producent/Gyártó	Ningbo Huige Outdoor Products Co., Ltd No.333Tianhai Road,Binhai New Area Economic Development Zone, Fenghua District, Ningbo City, Zhejiang Province, China		Series	01/2025
Dovozce/Importer/Dovozca/ Importér/Importör	FAST ČR, s.r.o.: U Sanitosa 1621, 251 01 Říčany,Czech Republic www.fieldmann.eu		 2575-24	0063CN7292
Název výrobku/Product name Názov výrobku/Nazwa produktu Terméknev	Plynový gril/Gas grilli/Plynový gril Grill gazowy/Gazlőzhely	Modelové označení/Model number Modelové označenie/Numer modelu/Típusszám	FZG 3030 Plynový gril FZG 3030 Gas grill FZG 3030 Plynový gril FZG 3030 Grill gazowy FZG 3030 Gáz grill	
Kategorie plynu/Gas category Kategória plynu/Kategória gazu Gáz kategória	13+(28-30/37) ☒	13B/P(30)	13P(37)	13P(50)
Druh plynu a tlaku/Type of gas and pressure/Druh plynu a tlaku Rodzaj gazu i ciśnienie/Kategória gazu	Butane at 28-30 mbar and Propane at 37 mbar	Butane / Propane mixture at 30 mbar	Propane at 37 mbar	Propane at 50 mbar
Stát/Country / stát Kraj/Ország	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	BE, CY, DK, EE, FI, HU, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, LU, MT	PL	AT, CH, DE, SK
Ø vsířkovací trysky do hlořádku Ø injection nozzles main burner Ø vsřekovacie trysky do hl. hořáka Ø gólwyny dysza wyřkiwaczey Ø befecskendő tűzőkák fő égő	0.86 mm	0.86 mm	0.82 mm	0.75 mm
Celkový tepelný výkon Total heat output Celkový tepelný výkon Celková moc teplna Teljes hőteljesítmény	Σ QN: 22,0kW / Butan: 1601 (g/h) a Propan: 1569 (g/h) Σ QN:22,0kW / Butane: 1601 (g/h) and Propane: 1569 (g/h) Σ QN:22,0kW / Bután: 1601 (g/h) a Propán: 1569(g/h) Σ QN:22,0kW / Butan: 1601 (g/h) i Propan: 1569 (g/h) Σ QN:22,0kW / Bután: 1601 (g/h) és Propán: 1569 (g/h)			
 FIELDMANN Home & Garden Performance	Use Outdoors Only. Read the instructions before using the appliance. The gas cylinder should not be placed inside BBQ. Warning : Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Vyrobeno v Číně/Made in China/ Wyprodukowano w Chinach/Kindban készült			 FIELDMANN Home & Garden Performance

FAST®

FAST ČR, a.s.

 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU Declaration of Conformity

Product/ brand: Gas barbecue for outdoor use/ **FIELDMANN**
Type / model: **FZG 3030** as factory model E36HJ03S21M49T-G-SB3
 Gas I3+ (28-30/37); Butan 28-30 mbar; Propan 37 mbar; Injector size 0,86mm;
 Total Output 22,0kW

Authorized representative: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, Říčany, Czech Republic
 ID: CZ2477749

Manufacturer: Ningbo Huige Outdoor Products Co., Ltd., No.333 Tianhai Road, Binhai Industrial Zone,
 Fenghua District, Zhejiang Province, China

Notified body: 2575 – Intertek Italia SpA, Via Miglioli, 2/A – 20063 Cermusco sul Naviglio,
 Milano - ITALY

Certificate: ITS-2575-GAR-2441122

Conformity assessment procedure used: **Module B** (production type) dated 07.11.2024 (valid until
 06.11.2034)
Module D (quality assurance of the production process) dated
 30.01.2024

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

This product is manufactured in accordance with the following regulations:

GAR Directive 2016/426 / EU EMC Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU+(EU)2015/863

and according to these and other standards:

EN 498: 2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 484: 2019+AC:2020

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021


2575-24
Place of issuance: Prague

Name: Ing. Luboš Cinek - Responsible Person

Date of issuance: 31. 12. 2024

Signature:

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ2477749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

 Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800